

To: The Manager 致: 经理

HSBC Bank (China) Company Limited 汇丰银行(中国)有限公司

Date 日期				Y

Office 分行

Stop Payment Request Form 要求止付支票申请书

NOTE: 1. Please tick (() where applicable and complete in BLOCK LETTERS. 请在适当的方格内划上钩号((),并用正楷填写。 注意 2. *Please delete whichever is not appropriate. *请删去不适用者。

A. Customer Details 客户资料

Customers Name(s) 客户姓名	
Account Number 账户号码	
Contact Telephone Number 联	络电话号码

B. Cheque Details 支票资料

Please stop payment of the following cheque(s) 请止付下列支票:

Cheque No 支票号码	Date of Cheque 发票日期								Cheque Crossed 划线支票	Payee 收款人	Amount 金额
	D	D	М	М	Y	Y	Y	Y			
	D	D	М	М	Y	Y	Y	Y			
	D	D	М	М	Y	Y	Y	Y			
	D	D	Μ	М	Y	Y	Y	Y			
Reason 理由										.ost(Blank) Cheques 支票簿首页号码	⋭失 (空白) 支票 heque No. 支票簿底页号码

C. Terms and Conditions (To be signed by Customer) 条款(由客户签署)

*I/We hereby agree *本人/吾等特此同意:

- 1. To indemnify you and hold you harmless against any loss, costs expenses, damages and proceedings incurred or brought by or against you resulting from compliance with these conditions.
- 担保贵行不因遵循此等条款而蒙受任何损失、成本开支、赔款而引起或招致的法律诉讼。 2. That in the event that the said cheque is paid through error, oversight, inadvertance, negligence or mis-description thereof *I/we shall not hold you responsible for payment of the cheque and hereby agree to you debiting *my/our account in respect thereof.
- That in the verter taile state the verter taile state the verter tailed in the

	S.V.
Signature(s) 签名	

For Bank Use Only 银行专用							
Instruction Received:	Date Received	Time Received					
At Counter By Letter By Hexagon	D D M M Y Y Y						
By Telephone By Facsimile							
(If instructions received by Telephone/Facsimile,	Instruction Taken by (Clerk Name)						
they must be confirmed in writing)							
Confirmation Letter received:							
Authorised by Input Verified/Approved by							
	Additional Information Perpetuity Indicator						

C. Terms and Conditions (To be signed by Applicant) 章则条款 (由申请人签署)

* I/We hereby agree: 我/我们同意:

- To indemnify you and hold you harmless against any loss, costs, expenses, damages and proceedings incurred or brought by or against you resulting from compliance with this stop payment request. 就贵行因遵守本挂失止付要求而产生的任何成本、费用、损害赔偿和法律程序作出补偿并使贵行不受损害。
- 2. That in the event that the said cheque is paid through error, oversight, inadvertence, negligence or mis-description thereof, to the extent as not prohibited by relevant laws, regulations and rules, I/we shall not hold you responsible for payment of the cheque and where I/we am/are the drawer(s) of the said cheque, I/we hereby agree to you debiting my/our account in respect thereof.

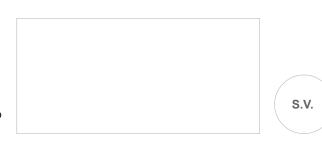
若上述支票因为错误、疏忽、过失或错误描述而被支付,则在相关法律法规和规章允许的前提下,我/我们不会再追究贵行支 付上述支票的责任,并且如我/我们是上述支票的出票人,我/我们同意贵行为此借记我/我们的账户。

3. To inform you immediately if the above cheque(s) is/are recovered or destroyed or if we wish to revoke these stop payment instructions for any reason.

如果上述支票被找到或灭失,或我/我们因为任何原因撤消止付指令,我/我们会立即通知贵行。

4. And acknowledge that despite this stop payment request, you may make payment against presentment of the said cheque according to applicable laws, regulations, rules and regulatory requirements.

我/我们同意并确认尽管有本挂失止付要求,贵行仍可根据适用的法律、法规、规章或规范性文件的要求,在上述支票被提示 付款时作出付款。



Signature(s) and/or Chop 签名及/或盖章